



**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**Б1.О.06.05 ОСНОВЫ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ**

**Направление подготовки:** 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

**Направленности (профили):** Русский язык, Литература

**Квалификация (степень):** *бакалавр*

**Форма обучения:** *очная, заочная*

**Институт филологии**

**Кафедра русского языка, методики его преподавания и документоведения**

	очная форма	очно-заочная форма	заочная форма
Курс	3		4-5
Семестр/триместр	56		8910

Лекции	32		8
Лабораторные занятия			
Практические (семинарские) занятия	32		14
Консультации			
Форма(ы) промежуточной аттестации	Зачет-0,2 Зачет с оценкой – 0,2		Зачет-0,2 Зачет с оценкой – 0,2
Контроль			
Самостоятельная работа	115,6		157,6

**Всего часов: 180**

**Трудоемкость: 5 зачетных единиц.**

Разработчик рабочей программы:

доктор филологических наук, доцент О.А. Селеменова

## I. ОРГАНИЗАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКИЙ РАЗДЕЛ

### Цель изучения дисциплины:

формирование у обучающихся научного представления об основах межкультурной коммуникации как специфической междисциплинарной области знания.

### Задачи изучения дисциплины:

- изучить особенности речевого и коммуникативного поведения представителей разных культур: европейской, восточной и др.;
- познакомить студентов с основными вариантами, способами и механизмами взаимодействия культур;
- воспитать чувство толерантности к иным национальным культурам.

**Место дисциплины в структуре ОПОП:** реализуется в рамках обязательной части блока Б1. Дисциплины (модули).

### Планируемые результаты обучения по дисциплине

Код компетенции	Индикатор достижения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине
ОПК-4	<b>Знать:</b> - основы теории и методики воспитания: принципы и подходы к реализации процесса воспитания, формы, методы и технологии воспитания, содержание воспитания и составляющие базовой культуры личности; - методы и приемы формирования ценностных ориентаций обучающихся, развития нравственных чувств (совести, долга, эмпатии, ответственности и др.), формирования нравственного облика (терпения, милосердия и др.), нравственной позиции (способности различать добро и зло, проявлять самоотверженность, готовности к преодолению жизненных испытаний), нравственного поведения (готовности служения людям и Отечеству).	<b>Знает:</b> - роль культуры в процессе коммуникации, культурные нормы и ценности, основные стратегии аккультурации; - процесс формирования восточного и западного типов культуры, специфику русского менталитета и особенности общения представителей русской лингвокультуры; - стили вербальной коммуникации и роль невербальных элементов коммуникации в разных культурах;
	<b>Уметь:</b>	<b>Умеет:</b>

	<p>- создавать воспитательные ситуации, содействующие становлению у обучающихся нравственной позиции, духовности, ценностного отношения к человеку.</p>	<p>- использовать необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими людьми информацию о культурных особенностях и традициях различных этнических групп;</p> <p>- анализировать и преодолевать сформировавшиеся стереотипы и предрассудки;</p>
	<p><b>Владеть:</b></p> <p>- методами и приемами становления нравственного отношения обучающихся к окружающей действительности;</p> <p>- способами усвоения подрастающим поколением и претворением в практическое действие и поведение духовных ценностей (индивидуально личностных, общечеловеческих; национальных, семейных и др.).</p>	<p><b>Владеет:</b></p> <p>- приемами толерантного и конструктивного взаимодействия с людьми с учетом их этнокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач.</p>

## II. СОДЕРЖАНИЕ И ОБЪЁМ ДИСЦИПЛИНЫ

с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу

### Очная форма обучения

№ п/п	Наименование разделов и тем	Всего	Аудиторные занятия			Сам. раб.
			ЛК	ПЗ	ЛБ	
Раздел 1. <u>Общие вопросы теории межкультурной коммуникаций</u>						
1.	Тема 1. Теория межкультурной коммуникации как научная дисциплина	14	2	2		10
2.	Тема 2. Роль культуры в процессе коммуникации	14	2	2		10
3.	Тема 3. Субъект межкультурной коммуникации	19	2	2		15
4.	Тема 4. Специфика процесса межкультурной коммуникации	20	2	2		16
5.	Тема 5. Практика межкультурной коммуникации и освоения чужой культуры. Проблемы понимания	18	4	4		10
6.	Тема 6. Вербальная и невербальная межкультурная коммуникация	22,8	4	4		14,8

	<i>Зачет</i>	0,2				
	<i>Итого за 5 семестр</i>	108	16	16		75,8
<b>Раздел 2. <u>Восток – Россия – Запад: теория и практика межкультурных коммуникаций</u></b>						
7.	Тема 7. Специфика формирования русского менталитета	9	2	2		5
8.	Тема 8. Западный тип культуры	9	2	2		5
9.	Тема 9. Стереотипы восприятия англичан, французов, немцев	13	4	4		5
10.	Тема 10. Формирование и развитие восточного типа культуры	9	2	2		5
11.	Тема 11. Особенности культуры народов Востока. Стереотипы восприятия	9	2	2		5
12.	Тема 12. Национальные особенности деловых коммуникаций	13	4	4		5
13.	Тема 13. Особенности академического общения в разных странах	9,8				9,8
	<i>Зачет с оценкой</i>	0,2				
	<i>Итого за 6 семестр</i>	72	16	16		39,8
	<b>ИТОГО:</b>	180	32	32		115,6

### Очно-заочная форма обучения

Не реализуется.

### Заочная форма обучения

№ п/п	Наименование разделов и тем	Всего	Аудиторные занятия			Сам. раб.
			ЛК	ПЗ	ЛБ	
Раздел 1. <u>Общие вопросы теории межкультурной коммуникаций</u>						
1.	Тема 1. Теория межкультурной коммуникации как научная дисциплина	12	2			10
2.	Тема 2. Роль культуры в процессе коммуникации	12		2		10
3.	Тема 3. Субъект межкультурной коммуникации	12		2		10
4.	Тема 4. Специфика процесса межкультурной коммуникации	12	2			10

5.	Тема 5. Практика межкультурной коммуникации и освоения чужой культуры. Проблемы понимания	12		2		10
6.	Тема 6. Вербальная и невербальная межкультурная коммуникация	12		2		10
	<i>Итого за 8 семестр</i>	72	4	8		60
<b>Раздел 2. <u>Восток – Россия – Запад: теория и практика межкультурных коммуникаций</u></b>						
7.	Тема 7. Специфика формирования русского менталитета	10,5/14	2			12
8.	Тема 8. Западный тип культуры	9/12	2			10
9.	Тема 9. Стереотипы восприятия англичан, французов, немцев	9/12		2		10
10.	Тема 10. Формирование и развитие восточного типа культуры	12,75/17		2		15
11.	Тема 11. Особенности культуры народов Востока. Стереотипы восприятия	12,75/17		2		14,8
	<i>Зачет</i>	0,2				
	<i>Итого за 9 семестр</i>	72	4	6		61,8
12.	Тема 12. Национальные особенности деловых коммуникаций	18				18
13.	Тема 13. Особенности академического общения в разных странах	17,8				17,8
	<i>Зачет с оценкой</i>	0,2				
	<i>Итого за 10 семестр</i>	36				35,8
	<b>ИТОГО:</b>	180	8	14		157,6

### **III. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

Текущая аттестация проводится в форме контрольной работы, реферата.

#### **Типовой вариант контрольной работы**

**Задание 1.** Объясните когда, при каких обстоятельствах о человеке или его действиях говорят: по-немецки точен, по-немецки пунктуален, с немецкой аккуратностью, французская галантность, французское остроумие, итальянский темперамент, южный темперамент, кавказский тост, японская учтивость, американская улыбка, прибалтийская сдержанность, северная молчаливость, китайские церемонии, английская сдержанность.

- *Какие черты коммуникативного поведения тех или иных народов отражены в этих выражениях?*
- *Какие еще выражения подобного типа вы можете вспомнить?*
- *Можно ли считать, что данные качества присущи всем представителям соответствующих народов?*
- *Можно ли считать эти характеристики объективными, или это «взгляд» только одного народа (в данном случае – русского)?*

**Задание 2.** Составьте рассказ о коммуникативном поведении типичного англичанина, американца, француза и т.д. (Типичный американец обычно....). Используйте свои наблюдения над общением представителей разных народов при просмотре кинофильмов, чтении книг, личные наблюдения, рассказы знакомых и родственников о встречах с иностранцами. Постарайтесь рассказать о необычных для русского человека особенностях их общения.

**Задание 3.** Какие стереотипные представления об этносах заключены в анекдотах? Ложный или подлинный характер носят выявленные этнические стереотипы?

1. Идут по пустыне русский и еврей. Еврей нашел мешок с золотом, а русский – мешок с едой. Шли, шли, еврею захотелось есть. Он говорит русскому:

– Вань, давай с тобой в рынок играть, ты будешь продавцом, а я покупателем.

Русский говорит:

– Давай.

Вот еврей подходит к русскому и говорит:

– Иван, почему у тебя эти бутерброды?

– Мешок золота.

– Вань, да ведь дорого.

– А ты по рынку походи, может, дешевле найдешь. (<https://www.anekdotovmir.ru>)

2. Готовится к полету на Марс первая международная экспедиция. Японцы начиняют корабль современной электроникой. Американцы размещают рекламу кока-колы. Немцы делают обшивку из современной стали. Французы кроют модные скафандры. Итальянцы консервируют спагетти. Немцы ставят мощнейшие двигатели. Англичане совершенствуют навигацию. Африканцы копают котлован на космодроме. Арабы усердно молятся. Лететь, конечно, планируют русские: ведь они способны выживать в любых условиях. Однако долетят только китайцы, которые проберутся на корабль нелегально (<https://anekdotovstreet.com>).

### **Примерная тематика рефератов**

1. Психологические аспекты коммуникации.
2. Проблема чужой культуры.
3. Конфликт культур.
4. Лингвистический аспект межкультурной коммуникации.

5. Типы корпоративной культуры в аспекте межкультурной коммуникации.
6. Этническое своеобразие коренных народов Сибири.
7. Проблема делового этикета в разных языках.
8. Международная реклама как особый вид межкультурной коммуникации.

Промежуточная аттестация обучающихся осуществляется в форме зачета, зачета с оценкой с использованием следующих оценочных материалов: перечень вопросов к зачету, зачету с оценкой.

### **Вопросы к зачету**

**(5 семестр, очная форма обучения; 9 семестр, заочная форма обучения)**

1. Межкультурная коммуникация: понятие, краткая история становления как научной дисциплины.
2. Понятие и сущность культуры.
3. Культура и коммуникация.
4. Культура и поведение.
5. Сущность культурных ценностей и их место в межкультурной коммуникации.
6. Культурные нормы и их роль в культуре.
7. Значение инкультурации и социализации в межкультурной коммуникации. Сущность этноцентризма и его роль в межкультурной коммуникации.
8. Понятие «культурная идентичность». Параметры идентификации личности.
9. «Национальный характер» или психологическая идентификация личности.
10. Типы межкультурной коммуникации.
11. Языковая картина мира. «Внутренняя форма» языка В. фон Гумбольдта. Гипотеза Сепира-Уорфа.
12. Аккультурация как освоение чужой культуры и ее результаты. Основные формы аккультурации (ассимиляция, сепарация, маргинализация и интеграция).
13. Культурный шок в процессе освоения чужой культуры, механизмы его развития.
14. Межкультурные барьеры и межкультурные конфликты. Понятие и сущность стереотипа и предрассудка.
15. Стили вербальной межкультурной коммуникации (прямой и не прямой, искусный (вычурный), точный и сжатый, личностный и ситуационный, инструментальный и аффективный).
16. Невербальные элементы коммуникации. Паравербальная коммуникация.

### **Вопросы к зачету с оценкой**

**(6 семестр, очная форма обучения, 10 семестр, заочная форма обучения)**

1. Исторический аспект формирования русского национального характера.
2. Русские философы о национальном менталитете.

3. Типологические характеристики западной цивилизации. История формирования западноевропейской цивилизации.
4. Национальное своеобразие американцев и стереотипы восприятия американской культуры.
5. Национальное своеобразие англичан.
6. Особенности менталитета французов.
7. Своеобразие культуры немцев.
8. Типологическая характеристика восточной цивилизации. Основные аспекты восточной психологии.
9. Ценностные системы восточных цивилизаций. Религиозная дифференциация восточных культур.
10. Культура исламского мира.
11. Китайская культура влияние на нее конфуцианства.
12. Актуальные проблемы кросс-культурного менеджмента в области деловых коммуникаций.
13. Национальные черты деловых людей.
14. Деловое поведение россиян.
15. Академическое общение в разных странах (характеристика специфики академического общения в одной стране по выбору студента).

## **ПЕРЕЧЕНЬ ЛИТЕРАТУРЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **4.1. Основная литература**

1. Тимашева О. Введение в теорию межкультурной коммуникации. – М.: Издательство «Флинта», 2014. – 192 с.  
URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=363656> (дата обращения: 02.09.2019).

### **4.2. Дополнительная литература**

1. Горшунова Е.Ю. Межкультурная коммуникация и этнические стереотипы и ярлыки англоговорящего сообщества: учебное пособие / Е.Ю. Горшунова, Ю.В. Горшунов. – М.: Проспект, 2015. – 110 с.  
URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=298147> (дата обращения: 02.09.2019).
2. Межкультурная коммуникация в условиях глобализации: учебное пособие / Московский государственный институт международных отношений (Университет) МИД России; ред.-сост. В.С. Глаголев. – М.: Проспект, 2016. – 199 с.  
URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=443618> (дата обращения: 02.09.2019).
3. Рот Ю. Межкультурная коммуникация. Теория и тренинг: учебно-методическое пособие / Ю. Рот, Г. Коптельцева. – М.: Юнити-Дана, 2015. – 223 с.



URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=114542> (дата обращения: 02.09.2019).

обращения:

## V. ПЕРЕЧЕНЬ РЕСУРСОВ ИНФОРМАЦИОННО-ТЕЛЕКОММУНИКАЦИОННОЙ СЕТИ «ИНТЕРНЕТ», НЕОБХОДИМЫХ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

№ пп	Ссылка на информационный ресурс	Наименование разработки в электронной форме	Доступность
1.	<a href="http://www.philology.ru">www.philology.ru</a>	<b>Филологический портал Philology.ru</b> компактно представляет в интернете различную информацию, касающуюся филологии как теоретической и прикладной науки. Центральным разделом портала является библиотека филологических текстов (монографий, статей, методических пособий).	Свободный доступ.

## VI. СОВРЕМЕННЫЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ БАЗЫ ДАННЫХ И ИНФОРМАЦИОННЫЕ СПРАВОЧНЫЕ СИСТЕМЫ

1.	<a href="http://www.biblioclub.ru">http://www.biblioclub.ru</a>	<b>Электронно-библиотечная система (ЭБС).</b> Университетская библиотека онлайн.	Регистрация через любой университетский компьютер. В дальнейшем предоставляется неограниченный индивидуальный доступ из любой точки, в которой имеется доступ к сети Интернет.
2.	<a href="http://slovari.ru/">http://slovari.ru/</a>	<b>СЛОВАРИ.РУ.</b> Словарная база содержит 21 том основных интерактивных лингвистических словарей, многие из которых входят в золотой фонд отечественной лексикографии. Позволяет осуществлять одновременный поиск по сотням тысяч словарных статей во всех представленных словарях	Регистрация пользователей через любой компьютер. В дальнейшем индивидуальный неограниченный доступ из любой точки, в которой имеется доступ к сети Интернет

3.	<a href="http://www.ruscorpora.ru">www.ruscorpora.ru</a>	<b>Национальный корпус русского языка. Информационно-справочная система.</b> Собрание грамматически размеченных русских текстов XIX-XXI вв. в электронной форме.	Свободный доступ.
4.	<a href="http://www.gramota.ru">www.gramota.ru</a>	<b>Справочно-информационный портал ГРАМОТА.РУ – русский язык для всех.</b> Словари, справочники. Онлайн-проверка правописания, консультации специалистов.	Свободный доступ

## VII. ЛИЦЕНЗИОННОЕ И СВОБОДНО РАСПРОСТРАНЯЕМОЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

При реализации учебной дисциплины применяется следующее лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение:

- Microsoft Windows;
- Microsoft Office;
- LibreOffice и др.

## VIII. ОБОРУДОВАНИЕ И ТЕХНИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА ОБУЧЕНИЯ, НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Учебные занятия проводятся в аудиториях, укомплектованных специализированной мебелью, в том числе стационарными или переносными техническими средствами обучения (проектор, экран, компьютер/ноутбук).

Самостоятельная работа проводится в кабинетах, оснащенных компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.